

Circ. Int. 8

Abbiategrasso, lì 11/09/2021

ALLE FAMIGLIE DEGLI ALUNNI
致学生家长们

**OGGETTO: estensione ingresso con Green Pass a chiunque accede alle strutture della scuola
绿色通行证延扩至任何进入学校的人士**

Si comunica che a partire dal 11/09/2021 tutti gli accessi nelle strutture scolastiche per tutte le persone (ad esempio docenti, genitori, educatori e addetti alle mense ad esclusione degli studenti) sono consentiti solo ed esclusivamente con esibizione e verifica della certificazione verde COVID-19 o idonea certificazione di esenzione, come disposto dal D.L. del 10 settembre 2021, n. 122, nel quale si sancisce :

仅此通知您，从 2021 年 9 月 11 日 起，任何人进入学校（如教师、家长、教育工作者和食堂工作人员，学生除外），必须出示和验证新冠绿色通行证或出示适当的豁免证明。根据 2021 年 9 月 10 日第 122 号法令，其中指出：

- art. 1, comma 2 : “Fino al 31 dicembre 2021, termine di cessazione dello stato di emergenza, al fine di tutelare la salute pubblica, chiunque accede alle strutture delle istituzioni scolastiche, educative e formative di cui all'articolo 9-ter e al comma 1 del presente articolo, deve possedere ed e' tenuto a esibire la certificazione verde COVID19 di cui all'articolo 9, comma 2. La disposizione di cui al primo periodo non si applica ai bambini, agli alunni e agli studenti ...” ;

第 1 条第 2 款：“在 2021 年 12 月 31 日结束紧急状态的最后期限之前，为保护大众健康，根据第 9 条之三和本条第 1 款所述，任何人进入教育和培训机构，都必须拥有并出示第 9 条第 2 款所述的新冠绿色通行证。此规定不适用于儿童和学生”。

- art. 1, comma 3: “La misura di cui al comma 2 non si applica ai soggetti esenti dalla campagna vaccinale sulla base di idonea certificazione medica rilasciata secondo i criteri definiti con circolare del Ministero della salute.”

第 1 条第 3 款：“第 2 款所述的措施不包括，根据卫生部的规定标准，有适当医生证明而免接种疫苗的人。

Il Dirigente Scolastico 校长